

BG

Имаме удоволствието да обявим, че понастоящем можете да кандидатствате за позиция като **договорно нает персонал в следните области:**

- A. Медицински сестри в детска ясла/детегледачки**
- Б. Учители в детска градина**
- В. Възпитатели/помощник-възпитатели в центрове за следучилищна дейност**

На Европейската комисия и Европейския парламент ще бъде предоставен достъп до базата данни с успешно преминалите подбора кандидати.

Преди да кандидатствате, моля, прочете внимателно поканата за изразяване на интерес (налична само на английски, френски и немски език):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Краен срок за изпращане на кандидатурите: 21 март 2012 г.

CS

S potěšením oznamujeme, že se nyní můžete ucházet o místa **smluvních pracovníků v těchto oborech:**

- A. Vychovatelé v jeslích / pracovníci péče o dítě**
- B. Učitelé v mateřské škole**
- C. Vychovatelé/Pracovníci mimoškolních zařízení (školních družin)**

Databáze úspěšných uchazečů bude dána k dispozici Evropské komisi a Evropskému parlamentu.

Před podáním žádosti si prosím pozorně přečtěte výzvu k vyjádření zájmu (k dispozici pouze v anglickém, francouzském a německém znění):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Lhůta pro podání přihlášek: 21. březen 2012.

DA

Nu kan der søges om at deltage i udvælgelsen af **kontraktansatte:**

- A. Børnehavepædagoger/Børneomsorgsmedarbejdere**
- B. Børnehavelærere**
- C. Pædagoger/Medarbejdere til skolefritidsordninger**

Listen over de beståede ansøgere vil blive brugt ved besættelse af stillinger i Europa-Kommissionen og Europa-Parlamentet.

Eventuelt interessererde bør nøje læse indkaldelsen af interesselinkendegivelse, inden de søger (indkaldelsen foreligger kun på engelsk, fransk og tysk):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Ansøgningsfrist: 21. marts 2012

DE

Wir freuen uns, Ihnen mitzuteilen, dass Sie sich als **Vertragsbedienstete(r)** für folgende Berufsprofile bewerben können:

- A. Kinderpfleger**
- B. Erzieher**
- C. Horterzieher/-betreuer**

Die Datenbank mit den erfolgreichen Bewerbern wird vorwiegend der Europäischen Kommission und dem Europäischen Parlament zur Verfügung gestellt werden.

Lesen Sie bitte vor Ihrer Bewerbung den Aufruf zur Interessenbekundung aufmerksam durch (verfügbar nur in deutscher, englischer und französischer Sprache):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Bewerbungsfrist ist der 21. März 2012.

EL

Βρισκόμαστε στην ευχάριστη θέση να σας ανακοινώσουμε ότι δεχόμαστε αιτήσεις ενδιαφερομένων για την πρόσληψη **συμβασιούχων υπαλλήλων στις εξής κατηγορίες καθηκόντων:**

- Α. Βρεφονηπιοκόμοι/Άτομα που παρέχουν υπηρεσίες φροντίδας παιδιών**
- Β. Διδακτικό προσωπικό νηπιαγωγείων**
- Γ. Παιδαγωγοί/Προσωπικό φύλαξης παιδιών σε σταθμούς υποδοχής μετά το σχολικό ωράριο**

Η βάση δεδομένων με τους επιτυχόντες υποψηφίους θα τεθεί στη διάθεση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου.

Πριν υποβάλετε αίτηση, διαβάστε προσεκτικά τη σχετική πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος (η οποία είναι διαθέσιμη μόνο στα αγγλικά, τα γαλλικά και τα γερμανικά):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Προθεσμία υποβολής αιτήσεων: 21 Μαρτίου 2012.

EN

We are pleased to announce that you can now apply for **Contract Agent in the fields of Nursery Nurses/Childcare Workers (M/F)**  
**Kindergarten Teachers (M/F)**  
**Educational Assistant/Childminders for After-School Facilities (M/F).**

The database of successful candidates will be made available to the European Commission and the European Parliament.

Before applying, please read carefully the Call for expression of interest (available only in English, French and German):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Deadline for applications: 21 March 2012.

ES

Nos complace anunciar que se pueden presentar candidaturas para puestos de **Agente contractual en los siguientes ámbitos:**

- A. Personal de guardería/Atención infantil**
- B. Profesores de preescolar**
- C. Educadores/Cuidadores infantiles para guarderías tras el horario escolar**

La base de datos con los candidatos seleccionados se pondrá a disposición de la Comisión Europea y del Parlamento Europeo.

Antes de presentar su solicitud, sírvase leer atentamente la Convocatoria de manifestación de interés (disponible únicamente en inglés, francés y alemán):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Plazo para la presentación de candidaturas: 21 de marzo de 2012.

ET

Meil on hea meel teatada võimalusest kandideerida **lepingulise töötaja ametikohale järgmistest valdkondadest:**

- A. Lastesõime õpetaja**
- B. Lasteaiaõpetaja**
- C. Pikaõevarühma õpetaja/töötaja**

Edukate kandidaatide andmebaas tehakse kättesaadavaks Euroopa Komisjonile ja Euroopa Parlamentile.

Enne kandideerimist lugege konkursiteade hoolikalt läbi (kättesaadav ainult inglise, prantsuse ja saksa keeles):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Avalduse esitamise tähtaeg: 21. märts 2012.

FI

Seuraavat **sopimussuhteisten toimihenkilöiden toimet** ovat nyt haettavissa:

**A. Päiväkodeissa toimivat lastenhoitajat**

**B. Lastentarhanopettajat**

**C. Koululaisten iltapäivähoidotapaikoissa toimivat ohjaajat ja päivähoidajat**

Valintamenettelyn läpäisseet hakijat kirjataan tietokantaan, joka on Euroopan komission ja Euroopan parlamentin käytössä.

Ennen hakemuksen jättämistä kannattaa lukea huolellisesti kiinnostuksenilmaisupyntö (saatavilla ainoastaan englanniksi, ranskaksi ja saksaksi):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Hakuaika päättyy 21.3.2012.

FR

Nous avons le plaisir de vous annoncer que vous pouvez désormais présenter votre candidature pour **les postes d'agents contractuels suivants**:

**A. Puériculteurs (H/F)**

**B. Instituteurs de maternelle (H/F)**

**C. Éducateurs de structure d'accueil postscolaire (H/F)**

La base de données des candidats retenus sera mise à la disposition de la Commission européenne et du Parlement européen.

Avant de présenter votre candidature, veuillez lire attentivement l'appel à manifestation d'intérêt (disponible uniquement en anglais, français et allemand):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Date limite de dépôt des candidatures: le 21 mars 2012.

GA

Tá áthas orainn a fhógaírt gur féidir leat cur isteachanois ar phoist mar **Għniomha ir-  
Conradh sna réimsi seo a leanas:**

- A. Banaltraí Naíolainne/Oibrithe Cúraim Leanaí**
- B. Múinteoirí Naíscole**
- C. Cúntoirí Oideachais/Feighlithe Leanaí i gcomhair Saoráidí Iarscoile**

Cuirfear bunachar sonrai na n-iarrthóirí a n-éireoidh leo ar fáil don Choimisiún Eorpach agus do Pharlaimint na hEorpa.

Roimh duit iarratas a dhéanamh léigh go cúramach an Għao ar Léiriú Spéise (ar fáil sa Bhċarla, sa Fhraincis agus sa Għarmainis amháin).

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

An spriocdháta chun iarratas a chur isteach: 21 Márta 2012.

HU

Örömmel tájékoztatjuk, hogy mostantól pályázhat **szerződéses állásra az alábbi munkakörökben:**

- A. Bölcsődei gyermekgondozó**
- B. Óvodapedagógus**
- C. Gyermekgondozó napközi otthonos létesítményekben**

A sikeres pályázók adatbázisa elérhető lesz az Európai Bizottság és az Európai Parlament számára.

Mielőtt jelentkezne, kérjük, figyelmesen olvassa el a szándéknyilatkozati felhívást (kizárolag angolul, franciául és németül érhető el):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

A pályázatok benyújtásának határideje: 2012. március 21.

IT

Siamo lieti di annunciare l'apertura delle iscrizioni al concorso per **Agenti contrattuali nei seguenti settori:**

- A. Puericultrici /Operatori per l'infanzia (M/F)**
- B. Insegnanti di scuola dell'infanzia (M/F)**
- C. Educatori/assistanti (M/F) per il doposcuola**

La banca dati con i nominativi dei candidati che hanno superato la selezione sarà messa a disposizione della Commissione europea e del Parlamento europeo.

Prima di candidarsi, La invitiamo a leggere attentamente l'invito a manifestare interesse (disponibile unicamente in francese, inglese e tedesco):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Termine per la presentazione delle domande: 21 marzo 2012.

LT

Pranešame, kad jau galite teikti paraiškas dalyvauti **šių darbuotojų sutartininkų** atrankoje:

- A. Iopšelio auklėtojų;**
- B. vaikų darželio auklėtojų;**
- C. pailgintos dienos auklėtojų.**

Atrinktų kandidatų duomenų baze galés naudotis Europos Komisija ir Europos Parlamentas.

Prieš pateikdami paraišką atidžiai perskaitykite kvietimą pareikšti susidomėjimą (parengta tik anglų, prancūzų ir vokiečių kalbomis)

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Paraiškos priimamos iki 2012 m. kovo 21 d.

LV

Vēlamies paziņot, ka tagad jūs varat pieteikties par **līgumdarbinieku šādās jomās:**

- A. Aukle/Darbinieki bērnu aprūpes jomā**
- B. Bērnudārza audzinātāji**
- c. Audzinātāji/aukles pēckolas iestādē**

Veiksmīgo kandidātu datubāze būs pieejama Eiropas Komisijai un Eiropas Parlamentam.

Pirms pieteikšanās lūdzam rūpīgi izlasīt uzaicinājumu izteikt interesi (pieejams tikai angļu, franču un vācu valodā):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Pieteikumu iesniegšanas termiņš: 2012. gada 21. marts.

MT

Bi pjacir inħabbru li issa tista' tapplika biex issir **Aġent Kuntrattwali fl-oqsma ta'** :

- A. Nurse li tieħu ħsieb it-tfal żgħar/ħaddiema għall-Kura tat-Tfal**
- B. Ghalliema tal-Kindergarten**
- C. Edukaturi/Persuni li jieħdu ħsieb it-tfal fil-Faċilitajiet ta' Wara I-ħin tal-Iskola**

Il-baži tad-dejta bid-dettalji dwar il-kandidati li għaddew se titpoġġa għad-disponibbiltà tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Parlament.

Qabel ma tapplika, jekk jogħġibok aqra sew is-Sejħa għall-espressjoni ta' interess (disponibbli biss bl-Ingliz, bil-Franciż u bil-Ġermaniż):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Id-data tal-għeluq għall-applikazzjoni: 21 ta' Marzu 2012.

NL

Vanaf nu kunt u zich kandidaat stellen als **arbeidscontractant op het vakgebied:**

- A. Kinderverzorging/kinderopvang**
- B. Kleuteronderwijs**
- C. Buitenschoolse opvang**

De lijst van geslaagde kandidaten is bedoeld voor de Europese Commissie en het Europees Parlement.

Lees vóór uw inschrijving zorgvuldig de oproep tot het indienen van blijken van belangstelling (alleen beschikbaar in het Engels, het Duits en het Frans):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Uiterste datum voor inschrijving: 21 maart 2012.

PL

Z przyjemnością informujemy o uruchomieniu procedury naboru **pracowników kontraktowych w następujących dziedzinach:**

- A. Opiekun/Opiekunka dziecięca**
- B. Nauczyciel przedszkola**
- C. Wychowawca/opiekun świetlicy**

Lista wyłonionych osób zostanie udostępniona Komisji Europejskiej i Parlamentowi Europejskiemu.

Przed złożeniem zgłoszenia należy uważnie zapoznać się z zaproszeniem do wyrażenia zainteresowania dostępnym (jedynie w języku angielskim, francuskim i niemieckim) na stronie:

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Termin zgłaszania kandydatur: 21 marca 2012 r.

PT

Temos o prazer de anunciar que estão abertas as candidaturas para **Agentes Contratuais nos seguintes domínios:**

- A. Puericultora(e)s/Educadora(e)s de infância**
- B. Docentes do ensino pré-escolar**
- C. Educadora(e)s/Auxiliares em centros pós-escolares**

A base de dados dos candidatos aprovados será disponibilizada à Comissão Europeia e ao Parlamento Europeu.

Antes de se candidatar, queira ler atentamente o convite à manifestação de interesse (disponível apenas em inglês, francês e alemão):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Prazo para a candidatura: 21 de março de 2012.

RO

Ne face plăcere să vă anunțăm că vă puteți depune candidatura pentru funcția de **agent contractual în următoarele domenii:**

- A. educatori puericitori**
- B. profesori pentru învățământul preșcolar**
- C. educatori/supraveghetori pentru structurile de îngrijire după program**

Baza de date cu candidații care au reușit la procedura de selecție va fi pusă la dispoziția Comisiei Europene și a Parlamentului European.

Înainte de a vă depune candidatura, vă rugăm să citiți cu atenție cererea de exprimare a interesului (document disponibil numai în engleză, franceză și germană):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Data-limită pentru depunerea candidaturilor: 21 martie 2012.

SK

S potešením oznamujeme, že sa môžete uchádzať o miesto **zmluvného zamestnanca na pozíciu:**

- A. Detská sestra**
- B. Učiteľ' v škôlke**
- C. Vychovávatel'/Opatrovateľ' detí v školských družinách**

Zoznam úspešných kandidátov bude sprístupnený Európskej komisii a Európskemu parlamentu.

Pred podaním prihlášky si prosím pozorne prečítajte výzvu na vyjadrenie záujmu (dostupná len v angličtine, francúzštine a nemčine):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Termín na podanie prihlášky: 21. marec 2012.

SL

Obveščamo vas, da se lahko prijavite na natečaj za **pogodbene uslužbence na področjih:**

- A. otroških negovalcev in vzgojiteljev v jaslih (m/ž)**
- B. vzgojiteljev v vrtcih (m/ž)**
- C. vzgojiteljev in varuhov v podaljšanem bivanju (m/ž)**

Seznam uspešnih kandidatov bo dan na voljo Evropski komisiji in Evropskemu parlamentu.

Pred prijavo pozorno preberite razpis za prijavo interesa, ki je na voljo v angleščini, francoščini in nemščini:

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Rok za prijavo: 21. marec 2012.

SV

Nu kan du ansöka om arbete som kontraktsanställd. De profiler vi söker är

- A. personal på daghem**
- B. förskolelärare**
- C. personal inom fritidsverksamhet**

Databasen över godkända sökande kommer att göras tillgänglig för Europeiska kommissionen och Europaparlamentet.

Läs noggrant igenom uppmaningen till intresseanmälan innan du ansöker (endast tillgänglig på engelska, franska och tyska):

[http://europa.eu/epso/apply/today/contract\\_en.htm](http://europa.eu/epso/apply/today/contract_en.htm)

Sista ansökningsdag: den 21 mars 2012.